



照片 1：講師與學員合影



照片 2：學員自我介紹學習背景，讓講師更能掌握學員狀況

為推廣國際大型教育評比調查資料庫之使用，並訓練國內大型調查資料分析的專業人才，「國際大型教育評比調查專案辦公室」（TIMSS）在 108 年 9 月 23 日至 24 日假臺灣師範大學公館分部科教中心大樓舉辦工作坊，邀請臺師大科學教育中心副研究員任宗浩擔任講師，介紹大型資料庫的計量理論、統計分析技術與實務。

課程一開始任副研究員先說明 TIMSS 的研究設計與資料庫結構，包括成就測驗的內容效度、成就測驗量尺模型的理論效度與信度、背景問卷的信度與效度等。以其長年於大型教育評比調查資料庫的建置、大型資料庫之資料分析與二次分析技術之深入探究，進而以 TIMSS 的資料庫為例，針對大型教育評比調查資料庫之複雜抽樣、量尺化技術，以及國際大型教育調查資料庫的二次分析，進行講解與實際操作。

過程中，除了讓學員瞭解大型教育成就調查的計量方法、技術，以及從事大型教育資料庫二次分析常見的錯誤問題外，也使學員學習到如何使用 R 統計軟體。透過本次實作練習，讓參加的學員，在未來可以獨立進行相關大型教育資料庫的統計分析及學術研究，並且運用在教育政策中，以實徵資料作為基礎的建議。

工作坊結束後，任副研究員則針對大型教育成就調查的各種疑義，詳細地說明，並與學員交流互動，對學員在日後進行教育相關學術研究與資料分析上，有很大的幫助。



照片 1：本院團隊與研究合作學校合影



照片 2：道禾實驗教育機構分享「行者」計畫



照片 3：世界咖啡館一分組進行討論

【文/課程及教學研究中心 柯若萍】

【圖/課程及教學研究中心 林沂昇】

十二年國教強調素養導向的教與學，重視課程內涵與生活情境的相互結合。因此，培養學生的鄉土情感及對多元文化的尊重，立足自身土地以面對全球化社會，亦為世界各國教育的發展趨勢。學校應該如何與社區（部落）連結，進而涵養多元文化與公民意識？

由課程及教學研究中心於 108 年 8 月 14 日至 15 日舉辦 2019 年「原住民族教育與實驗教育論壇系列（三~六）」，活動已來到第三場次。這次系列內容包括「回歸土地・主題教學」、「連結自然・體驗探索」、「扎根社區・社區連結」與「體驗文化・節慶文化戲劇」，透過 10 所合作學校的課程發展經驗深入探討。

論壇一開始由本院副院長顏慶祥開場致詞並帶來溫暖的祝福，接著分別由各校介紹所開設的課程，包括「來義高中」結合小米農作文化課程與部落導覽課程，讓學生在參與過程中瞭解傳統文化知識與古人的智慧；「道禾實驗教育學校」分享「行者」計畫，帶領孩子走出教室與校園；以及從戶外探索的「全人實驗中學」、自然體驗與探索活動的「山峰國小」、結合散步課與戶外挑戰課程的「慈心華德福實驗高中」、「介壽國中」的介壽小書。

另外，還介紹偏鄉地區的學校特色課程，來自屏東縣三地門鄉「地磨兒國小」的 masalut 收穫祭；位於泰雅族山地原住民部落「博屋瑪國小」的漁撈文化課程；以及第一所卑南族實驗小學「南王 Puyuma 花環實驗小學」的風箏故事課程。這些課程別具特色，讓與會者獲益良多。

兩天的論壇交流，除了分享每所學校的課程內容與世界咖啡館對話活動外，透過夥伴們熱絡的問與答，更深入的瞭解學校與社區（部落）的連結。

最後，主持人王雅萍教授與薛雅慈教授特別提醒我們，在這些課程中應該去思考，面對傳統習俗與現代、性別的衝突思維，以及文化習俗與宗教中立等問題，這讓與會者更深層多元視角的反思。



照片 1：與會學者專家合影



照片 2：大會主題演講一景



照片 3：語文教育與翻譯論壇活動現場

【文/語文教育及編譯研究中心 丁彥平】

【圖/語文教育及編譯研究中心 柯鴻彬】

2019 年「臺灣翻譯研討會」於 9 月 27 日在本院臺北院區舉行，主題為「語文教育與翻譯」。活動上午第一場大會主題演講，邀請中央研究院歐美研究所單德興特聘研究員演講，第二場進行「語文教育與翻譯」論壇；下午分別於五個場地進行論壇論文發表與專題演講，參與人數總計約 180 人次。

首先由本院副院長顏慶祥致詞，為本次研討會揭開序幕，顏副院長提到自 2004 年至今，本院每年皆舉辦翻譯研討會，為國內外翻譯領域提供學術及實務交流平臺，今年是第 16 年舉辦，但語文教育仍面臨許多挑戰。他以行政院規劃 2030 年推動英語為第二官方語言為例，認為語文教育需要語言的情境作為支撐，目前各校在授課時數及教師人力顯然不足，需要仰賴產、官、學、研界，共同努力提出政策建議，使我國語文教育邁向更多元、更美好的未來。

第一場大會演講，邀請中央研究院歐美研究所單德興特聘研究員主講「語文教育與翻譯之我見」。單特聘研究員認為，「語文」範疇除了指語言外，還包括文字、文本、文學、文化等不同面向，翻譯不應僅止於把一種語言文字依照原意改變成另一種語言文字，而是帶入相關的文化、歷史脈絡。他表示，原意的移轉固然重要，由原意移植到異地之後，在標的語言和標的文化中衍生哪些新意，產生哪些效應，最能看出不同文化接觸和吸納「同一文本」的不同方式與結果。單特聘研究員期許從事語言教育與翻譯的人員，身處 AI 與機器翻譯的年代，若想不被 AI 取代，就必須發展具有創意、非機械性、與「人」接觸的核心價值，如此發展仍大有可為。

第二場進行「語文教育與翻譯」論壇，邀請運用翻譯在英語、華語、閩南語、客家語、原住民語、越南語等教學的長期實務經驗學者，分別就各該語文在臺灣的翻譯教學現況、優勢或困境、展望與建議等，提出意見。下午則在五個場地分別進行「刑法名詞翻譯與法比較」論壇、「臺灣德文翻譯之現況與挑戰」論壇、以及 14 篇論文發表。（前述「臺灣德文翻譯之現況與挑戰」論壇與談對話內容，將刊載於 109 年 3 月本院發行《編譯論叢》第 13 卷第 1 期）

與往年不同，本研討會最後場次由綜合座談改為專題演講，邀請英國產業界 Televic Education 口、筆譯翻譯與教學技術軟體開發部門專家 Dicken Minta 先生，就科技如何協助口、筆譯教學取得更有效進展為題，以操作面舉例說明，在翻譯實務上與產、官、學、研界做緊密結合與交流。

本次研討會與會者包括國內各大專校院翻譯、外語相關系所之學者教師、研究人員及學生、翻譯相關學會、學術機構、翻譯產業界專家，與會者都表示本次研討會各項議程安排內容精彩，活動圓滿完成！



照片 1：愛學影展 5 大主題橫幅

【文圖/教育資源及出版中心 陳蕙伊】

由本院所規劃建置的線上教學資源平臺「愛學網」，於今（108）年 10 月 14 日起規劃「愛學影展」活動，期許民眾在教材學習之餘，也能利用多元媒材認識臺灣與世界之美。

本次影展以五大主題為核心，並向外部單位徵集 20 部影片，影片內容包羅萬象，涵蓋環境教育、生態保育、原住民族文化等議題，更邀集榮獲臺灣與國際影展，以及影像比賽獲得肯定的優秀作品。各主題簡介如下：

「島嶼・家園」——介紹因板塊運動隆起的島嶼，有著環山面海的多樣景觀，吸引眾多動植物前來以此為家。拜科技所賜，我們得以透過鏡頭一窺島嶼風華。

「脈動生機」——臺灣因豐富的自然地景，孕育出繁多的物種；然而人類社會高度發展逐漸影響動植物的生存環境，面對挑戰，人們又該做什麼努力？

「聽見祖先之聲」——多元地貌、物種與族群文化是臺灣引以為傲的特色。藉由三個國家公園管理處的經心策畫，引領我們跋山涉水或走入森林，體驗多元特色文化。

「立足臺灣」——由五位臺灣新銳導演所執導的五部影片，分別以不同角度切入，從不同拍攝手法呈現出生命歷程的酸甜苦辣。

「展望國際」——榮獲多項國際影展獎項的優秀作品，帶領我們思考除了看見臺灣，也能放眼世界。

「愛學影展」五大主題將於10月14日起，逐週公開播映，歡迎民眾觀看，影片可由「愛學網」首頁進入（<https://stv.moe.edu.tw/>），或直接連結「愛學影展」專頁（<https://stv.moe.edu.tw/filmfestival/>），皆可看到精彩的影片。

「愛學網」創立之初衷，希望能為全臺灣的師生提供多元化且富有趣味性的平臺，透過豐富的活動規劃，讓「愛學網」走進校園與家庭，優化教育環境與生活品質。



照片 1：講師分享美感教育實踐經驗



照片 2：研習校長們與授課團隊合影



照片 3：在疊羅漢體驗中，探索身體可能性及信任支持之關係美感

【文/課程及教學研究中心 傅安沛】

【圖/課程及教學研究中心 許瑜翎、教育人力發展中心 翁秀惠】

「十二年國民基本教育課程綱要」於 108 學年度正式實施，新課綱以「核心素養」作為連貫課程與統整教學的主軸，其中在「藝術涵養與美感素養」方面，本院除了進行藝術與美感教育的研究發展外，亦致力課程領導人才之培養。因此在「亞太地區美感教育研究室」的規劃下，108 年 9 月 17 日至 19 日舉辦第 8088 期國中小校長在職專業研習，以「美感教育」為主題，從「文化・身體・樂遊」等面向來探討。

本次研習活動比較特別的是，將第二天的研習地點移到碧湖旁的臺灣戲曲學院，這是一所臺灣培育傳統戲曲人才的重要搖籃。臺灣戲曲學院中獨有的傳統技藝，包括民俗技藝學系、歌仔戲學系、客家戲學系、京劇學系、戲曲音樂學系，藉由這些體驗身體技藝的課程，以及各領域專家分享在文化資產如何保存，讓參與研習的校長們從文化資產、肢體感官刺激的角度，重新體會美感教育的內涵。

五感體驗是美感經驗中很重要的一環，透過身體的體驗，我們希望在課程結束後，校長們能將美感課程，落實到學校生活之中。不僅如此，也能從理論、分享、實作等面向探討，例如從東、西方哲學理論與藝術作品中的身體觀，探討美感教育實踐場域中文化與身體的關係，審視自身的身體覺察。另外在活動中，我們也邀請臺北市北政國中（體制內學校）、臺北市立啟明學校（特殊教育學校）、道禾教育（實驗教育學校），三所制度各異但同樣致力於美感教育的學校校長，分享在校內如何推動美感教育。

有了理論的基礎，最後我們以 ORID 焦點討論法，帶領校長們總結三天的發現與收穫，並共同思考美感種子如何播種至各個學校、扎根於教學現場。美感素養的養成無法一蹴可及，美感的根源來自文化底蘊，日積月累的傳承，回頭探尋孕育自己的語言、身體、歌謠，相信可以成為點亮美感素養的第一盞燈。



照片 1：學員於第一天夜間課程實作「大腳機器人」



照片 2：學員參訪榮獲教學卓越獎金質獎的新北市青山國中小

科技帶給民眾更便利的生活，但應如何運用在校園當中？在今（108）年 9 月 24 至 26 日間本院辦理「第 8092 期國民中小學校長在職專業研習」，以「科技教育」為主題，結合 STEAM、AI、智慧校園等，期許這些內容能引發更多教育現場的轉變。

第一天，邀請臺中教育大學李政軒所長，主講「適性教學素養」，介紹「教師適性教學素養與輔助平臺—因材施教」，藉由數位知識結構學習系統及智慧適性診斷系統，輔助教師作為「因材施教」教學評量，目前這個網站已超過 38 萬學生使用。

第二天則是參觀榮獲教育部 108 年度教學卓越獎「金質獎」的新北市青山國中小，該校從 104 年開始，即於每年由師生共同創作 4 米高的巨偶（海神波賽頓、智慧女神雅典娜、梵谷藝術大神）；最特別的是，該校在 106 年設立全國首創「程式教育體驗中心」，將科技結合藝術，呈現在 107 年「勝利女神 Nike」的巨偶中，充分發揮 STEAM 精神，讓每位參觀的校長們都讚嘆不已。

最後一天乃由臺南大學李建樹主任講述熱門領域「AI 人工智慧教學與應用」，現場也介紹教育部出版的《和 AI 做朋友》教材及教案套書，讓師生及家長下載（<https://market.cloud.edu.tw/list/ai.jsp>），並且規劃在今年 9 月底開放線上課程，12 月開始辦理教師共備工作坊等資訊相關課程。

三天的課程中，我們另外邀請新北市明志國中校長戴春成擔任輔導校長，這所學校也是新北市創客社群學校、程式設計的示範學校。在第一天夜間課程中，戴校長除了分享了這些年來締造的「科技奇蹟」外，也邀請學員實際操作「大腳機器人」，動手製作機器人的名片座；最後一天，戴校長則帶領學員進行圓桌對話，做出科技教育的系統圖，讓學員收穫良多，期待這三天課程能引領校長們將科技新思維，活用於學校課程教學推動。



照片 1：「放聲思考與問題分析」課程中，學員討論一景



照片 2：學員參訪獲得教育部藝術教育貢獻獎績優學校的新北市中山國小

如何讓美學喚醒全身的細胞？如何讓美學活絡於學校環境場域？本院在 108 年 10 月 1 日至 3 日舉辦「第 8097 期國民中小學校長在職專業研習班」：永續校園—校園美學營造，以「能源」及「美感」為主題，邀集各縣市校長一同共襄盛舉，思考永續校園經營。

氣候變遷與永續發展是當前受到關注的環境議題，本次在能源主題方面，邀請臺灣大學林子倫副教授探討「我國能源轉型的政策願景與挑戰」，介紹目前國際能源發展趨勢、臺灣能源現況、能源轉型政策與成果、溫室氣體減量政策等，讓學員思考校園如何在能源短缺及溫室效應環境下永續發展，以及課程中如何教導學生這些知識，進而維護整體環境。

在美感主題方面，淡江大學黃瑞茂副教授則分享參與校園空間美學設計經驗，並提到環境是師長、同儕之外的第三位老師，因此顏色是最直接的非語言交流方式，而感官教育的培養是影響生活的先決條件。

本次研習為了實地瞭解校園美學營造，參訪新北市中山國民小學，該校校長王健旺曾獲得教育部藝術教育貢獻獎，熱心帶領學員校長們參觀校園環境，並將校內布袋戲及舞蹈特色融合在校園中，讓學員猶如浸潤在東西方結合的文藝氛圍裡。另外，臺中教育大學顏名宏副教授則是與學員分享許多實際案例（相關內容可參考校園美感環境再造計畫辦公室：<https://caepo.org/>）。

學員經過這三天的學習與相互討論後，重新思考美的定義，也規劃出校園特色遊具、圖書館美學再造計畫等報告。期許校長們能為學生打造具有美感的校園，持續發揮美學的影響力。

人才培訓模式應與時俱進——桃園大眾捷運公司蒞院參訪



照片 1：本院教育人力發展中心洪啟昌主任（圖右）與桃園大眾捷運股份有限公司張逸群經理（圖左）互贈紀念品。



照片 2：桃園捷運公司參訪團隊參觀傳習苑智慧教室

桃園大眾捷運公司為了培訓所屬人員並提升課程品質及成效，108 年 9 月 19 日由張逸群經理帶隊至本院教育人力發展中心，進行觀摩與業務交流。

2017 年桃園捷運正式通車，歷經兩年多的營運，期間除了專業技能培訓，也重視員工生活面向的舒壓；而本院自 2011 年整併以來，在員工訓練上年年不斷創新，雙方在追求革新的理念上相同，也促成了此次交流的意義。

活動首先由本院教育人力發展中心主任洪啟昌針對中心業務、研習課程發展及訓練規劃進行詳細說明，其中特別提到明年度校長儲訓班將啟用「未來學校領導方案」(Leadership for Future School, LFS)。這方案包含五大課程模組、六大領導職能與指標，並因應學習對象設計出素養導向的學習(成人學習理論)，建構出「混成延伸模式 E&C+」的學習型態，期許改善現有課程不足及強化系統性，培養未來學校領導人才。

接著在議題討論及 Q&A 交流時，本中心請教桃園捷運公司的研習資訊系統及其他增能研習，並討論教育人員能力指標的建置、研習課程之規劃及實施、特色培訓課程及研習模式等，互動範疇相當廣泛。

最後，參訪團隊參觀三峽總院區的傳習苑智慧教室，該教室桌椅以小組討論方式設計，打破傳統排排座的限制。空間採用多元繽紛顏色，形成活潑的學習氛圍，都讓來訪者感受創意無限。期許本次交流經驗為雙方帶來新的突破及成長，人才培訓模式與時俱進。



照片 1：本院原住民族教育研究中心成員與參訪人員合影



照片 2：參訪交流過程一景



照片 3：巴拉圭阿芭蓮嘉議員（圖右）贈送文化禮品

【文圖／原住民族教育研究中心 潘心梅】

巴拉圭參議院原住民委員會主席阿芭蓮嘉女士（Hermelinda Alvarenga de Ortega）及議員顧問櫻思芳女士（Mirian Eladia Insfrá de González）受外交部邀請來臺，並於 108 年 9 月 24 日參訪本院原住民族教育研究中心。同行人員還包括外交部拉丁美洲及加勒比海司葉公使德貴、陳科員佳琪及陳傳譯宇涵，這次參訪除了與本院原民中心交流，希望未來能有互訪的機會。

在交流進行中，原民中心主任蔡志偉首先以「我國提升原住民教育政策與經驗」為題，分享臺灣原住民族教育政策發展沿革，現行各級教育階段在原住民族實施的重點政策與措施，以及原住民族教育發展願景等。阿芭蓮嘉議員也針對巴拉圭原住民族提出所面臨的困境，像是原住民族議題長期缺乏政府及社會關注，導致與白人之間的社經地位落差、參政率普遍低於白人；又因法律齊頭式平等，讓巴拉圭原住民族遭受社會歧視與不平等對待。

阿芭蓮嘉議員更談及自己出身貧困，體會到飢餓的痛苦，因而致力於改善原住民族生活環境及社會現況。他為了提升巴拉圭原住民族對自我權利的關注，編輯相關原住民族法律知識書贈送原住民族，藉此鼓勵他們參與政治，相關議題也能受到政府的重視並得到社會應有的尊重。

相較於臺灣原住民族教育發展現況，阿芭蓮嘉議員表示，期望回國後能建立巴拉圭原住民族教育研究中心，改善原住民族教育問題；也邀請臺灣原住民族教育研究中心人員，赴巴拉圭交流相關學術及研究。

「出版要傳達什麼訊息？內容、設計與市場的思考」——教資中心出版品印製研習活動



照片 1：莊總編輯瑞琳說明出版傳達訊息課堂一景



照片 2：本院同仁踴躍參與研習

【文/教育資源及出版中心 郭英慈】

【圖/教育資源及出版中心 陳蕙伊】

一本書的內容、設計甚至產品市場的規劃，往往決定這本書的銷售成績。為使本院同仁更進一步瞭解書籍製作與出版的相關內容，教育資源及出版中心在 108 年 9 月 18 日邀請春山出版公司總編輯莊瑞琳以「出版要傳達什麼訊息？內容、設計與市場的思考」為題，探討出版的原創性、設計發想與市場走向。

研習活動一開場，莊總編輯先從 2000 年博客來網路書店開創的「7-11 取貨付款」服務機制談起，並指出因網路的興起，讀者購書的管道從實體店面逐漸轉移至虛擬通路；加上搭配相關新書的折扣優惠活動，網路購書呈現成長趨勢。

除了購書管道的改變，網路時代也帶動各國電子書的風潮。像是美國在 2018 年電子書的出版銷售量已超過紙本書，且有 46% 以上的紙本書在網路書店販售。臺灣的電子書雖然市場占有率不大，但仍具有發展潛力，若出版時同時提供紙本書與電子書，相信能讓讀者有較多意願購買。

莊總編輯強調，出版固然要考慮市場趨勢，但不可忘記最重要的核心是原創性與設計發想。她認為「追求原創是出版的根本」，一個好的創作內容，可以喚起讀者閱讀的動力與讀後的影響力。雖然原創的自製書可能會遇到「只有題材沒有作者」、「有作者但題材不確定」或「有作者有題材但市場不確定」等難題，但經過編輯與作者間互信的溝通、協調，反而讓內容更貼近讀者的需要，成就一本好書。

會後莊總編輯也一一回應與會者的相關提問，深獲同仁好評。本院未來將持續優化出版品的作業流程與品質，並以多元、多面向的管道推廣優良好書。



照片 1：107 年度優秀員工得獎者與許添明院長合影留念

【文/人事室 鄭雅文】

【圖/教育資源及出版中心 陳蕙伊】

為激勵、肯定同仁熱誠服務的態度以及認真工作的精神，本院每年度皆舉辦優秀員工選拔。這次遴選出 10 位優秀同仁，並於 108 年 9 月 26 日上午 9 時 30 分假三峽總院區文薈堂 3 樓大禮堂，第 137 次院務會報中頒獎。

107 年度被推薦為優秀員工者，具備近 3 年服務成績優異，且未受刑事處分、懲戒處分或平時考核申誡以上處分的基本資格，經本院進行初審、複審等作業程序，嚴謹地遴選出 10 位優秀員工，分別為院長室秘書曹子雍、教育制度及政策研究中心研究助理楊詩敏、語文教育及編譯研究中心主任林慶隆、教科書研究中心專門委員王可欣、教育資源及出版中心業務助理高于婷、綜合規劃室專案助理洪意雯、資訊推動小組資訊工程師周世欽、秘書室專案助理程維欣、人事室約聘幹事唐淑芬、臺中院區技工陳桂香。

頒獎當日由許添明院長親自表揚，並與得獎者合影留念，希冀經由優秀員工頒獎公開表揚活動，激發同仁工作表現，提升行政效能及服務品質。

本研究主要探討十二年國民基本教育(以下簡稱十二年國教)適性入學關鍵資訊。研究背景主要是 103 年政策實施之前，社會對於政策信賴仍存有許多不確定性，故 12 年國教發展後，是否能如政策目標所述學生適性學習有待評估，透過何種方式協助學生適性學習則為研究重點。回顧當時家長、學生在十二年國教訊息充斥下，哪方面的資訊對於適性入學最有幫助，聽學校老師？補習班？長輩親友？還是網路資訊？

然數據常常是人與人溝通的工具之一，其目的在於作為生活規劃或未來發展之參考。政府也經常使用數據與民眾進行政策溝通，在資訊電子化作為證據決策(evidence-based decision making)的時代趨勢下，透過巨量資料進行公共議題決策，提供政策可行性策略，則是當前的研究趨勢。本研究主要以「臺灣後期中等教育長期追蹤資料庫」(以現簡稱後中資料庫)釋出數據，並以機器學習演算法進行分析，探究影響高中學生適性學習的關鍵資訊。

本研究主要使用資料探勘技術，比較常見的技術包含：找出關鍵影響因素的類神經網路，將資料進行分群分類的 K 平均演算分析、以及了解不同程度樣本發展歷程的決策樹分類演算法。本研究分析方法主要採用決策樹 CART 分類演算法(Classification and Regression trees)建立分類模型，以探究影響學生適性入學成效關鍵資訊。藉由分類已知的實例(Instance)(學生適性入學成效)來建立一個樹狀結構，並從中歸納出效果高低中預測變項的隱藏規則，所產生出的決策樹，作為樣本的預測。

本文分析結果顯示，對於學生適性入學的關鍵資訊為獲得「國中學校老師的講解或說明」。另外，筆者再針對普通高中與技術高中分類比較後發現，最佳關鍵資訊仍然是國中學校老師對於高中學習內容與課程介紹的講解或說明，但就效果量比較而言，技術高中學生效果不如普通高中學生，推論原因在於國中教師學習歷程多來自普通高中體系，對於普通高中的學習內容較為了解。反觀對於技術高中的類科與學習內容未能完全精熟，導致在給予學生進行適性入學輔導時，未能給予學生全面性的入學建議。故本文建議應增加國中教師對於技術高中群科類別與學習內容的認識，增進輔導知能；或透過建置數位化技職教育學習內容課程，使有志就讀技術高中之學子，透過網路，可以獲得更佳的升學資訊。

資料來源

蔡明學(2018)。應用決策樹演算法評估升學資訊對高中適性入學影響效果。*教育與心理研究期刊*，41(2)，1-28。

* 資料來源連結：

http://www.joep.nccu.edu.tw/summary_cen.php?summary_id=70

Your query "運動" returned 56,282 matches in 19,931 different texts (in 287,568,639 words [158,247 texts]; frequency: 195.72 instances per million words) [0.343 seconds - retrieved from cache]

No	Filename	Solution 1 to 50	Page 1 / 1126
1	576a5609326d1b3fb77fc1d2	某些男性是很難負荷的。這些壓力在女權	運動 以前雖然沉重卻還單純，大多數的男性都還
2	576a5609326d1b3fb77fc1d2	社會裡穩定的去扮演他們的角色。但是女權	運動 與起以後，他們的腳步亂了。他們發現任何
3	576a5609326d1b3fb77fc1da	原因，婆婆的權威「無用武之地」。其次女權	運動 讓女性爭取到「自主權」，她不再是只能
4	576a5609326d1b3fb77fc1dd	要求離婚是相當艱難的。社會文化變遷，女權	運動 與起以後，各種約束的力量都瓦解了。
5	576a5609326d1b3fb77fc1de	不到滿足，是天經地義的。」但是在女權	運動 很有「成效」的今天，女性被承認，
6	576a5609326d1b3fb77fc1e6	的新婚妻子是處女。近一兩年由於女權	運動 的熾然，再加上青年人觀念的改變，譬如對
7	576a5609326d1b3fb77fc1e8	從共產在美國製造混亂，挑撥婦女發起婦女解放	運動，而婦女運動的口號是「不生孩子，
8	576a5609326d1b3fb77fc1e8	製造混亂，挑撥婦女發起婦女解放運動，而婦女	運動 的口號是「不生孩子，不做父母，
9	576a5609326d1b3fb77fc1e8	自由」來反對墮胎，認為「以美國婦女解放	運動 的觀念來中國提倡所謂「女權」，開放墮胎
10	576a5609326d1b3fb77fc1eb	這種觀念多多少少影響了西方人的婚姻觀，雖然女權	運動 者認為女性已被男性統治的社會塑造成了次於
11	576a5609326d1b3fb77fc1ef	真正的良師。我不是一個熱切的女權	運動 者，我甚至還非常沒出息的欣賞那些十分有
12	576a5609326d1b3fb77fc20c	的角色直到辛亥革命前後，才逐漸醞釀著婦女	運動，爭取受教育的機會，要專權了一千多年
13	576a5609326d1b3fb77fc20c	也是獨立完整平等的人。在中國，婦女	運動 從「結胎」，「萌芽」，「茁壯」
14	576a5609326d1b3fb77fc20c	「病症」了。至於西方的女性，雖然女權	運動 發軔比東方較早，但是她們的情況大體上
15	576a5609326d1b3fb77fc20d	」）「但是西方社會由於時代的改變，女權	運動，以及要求種族平等，以致女人的地位還是有

圖 1 「運動」一詞在 COCT 書面語語料庫 2017 系統查詢結果

Collocation controls

Collocation based on: Statistic:

Collocation window from: Collocation window to:

Freq(node, collocate) at least: Freq(collocate) at least:

Filter results by: specific collocate: and/or tag:

Extra information: Log-likelihood scores collocations by significance: the higher the score, the more evidence you have that the association is not due to chance. More frequent words tend to get higher log-likelihood scores, because there is more evidence for such words.

There are 30,870 different words in your collocation database for "[word="運動"%c]". (Your query "運動" returned 56,282 matches in 19,931 different texts) [3.912 seconds - retrieved from cache]

No.	Word	Total no. in whole corpus	Expected collocate frequency	Observed collocate frequency	In no. of texts	Log-likelihood
1	伸展	5,146	6.043	775	145	6108.73
2	運動	56,282	66.092	1,312	498	5381.807
3	有氣	654	0.768	405	201	4597.134
4	的	14,524,703	17056.368	25,948	11751	4245.416
5	欣榮	3,584	4.209	538	339	4236.496
6	社會	154,744	181.716	1,369	785	3167.854
7	民權	1,050	1.233	319	225	3017.143
8	洋務	605	0.711	275	182	2878.156
9	反	41,012	48.16	774	481	2861.672

圖 2 COCT 書面語語料庫 2017 系統歸納「運動」一詞的搭配詞

例句編輯輔助系統

輸出詞彙分級訊息

分級詞表：國教院詞彙分級表(初稿)

【 快樂 】

1

1. 愉悅 喜樂 。 例 助人 為 快樂 之 本 。

5

6

3

6

4,6

1

5

1

資料來源：教育部國語辭典簡編本—「快樂」釋義

國家教育研究院
NATIONAL ACADEMY for EDUCATION RESEARCH

圖 3 教育部國語辭典簡編本「快樂」一詞釋義在例句編輯輔助系統查詢結果

【語文教育及編譯研究中心研究員兼中心主任 林慶隆】

語料庫指蒐集大量圖書、雜誌、及新聞等文本文字或口說的聲音及文字，建置資料庫，並提供字詞語及語法使用的檢索和分析。語料庫有大量實際使用的語言資料，經由統計分析，可以顯示字詞語及語法真實的使用語境和使用頻率。一個大型的華語文語料庫結合數位科技即可應用在建構漢字、詞語，及語法點分級標準，編輯教材、文法書及學習者辭典；並可應用在發展華文拼字檢查、文法檢查、易混淆字詞表、搭配詞參考工具、華文作文評分、易讀性自動分級，甚至華語教學應用軟體、E-learning 學習平台、自動產生華文例句及試題等教學學習應用。

國教院語料庫索引典系統提供一個漢字、詞語及語法點的使用情境、頻率及搭配詞，也可以提供詞義分析及例句編寫等應用。例如，在其書面語語料庫 2017 查詢頁面鍵入「運動」一詞，按下「Start Query」，查詢的結果如圖 1，除了顯示「運動」一詞的前後文使用情境，亦可分析「運動」可能的詞義，例如棒球及各種運動，健身運動，運動設施，民主運動，拒抽二手菸運動，及地球的造山運動等的「運動」詞義。在圖 1 頁面的右上角，選擇「collocations」選項，按「Go!」，在所顯示的頁面，再按「Create collocation database」，得到圖 2 的頁面，系統歸納「運動」一詞的搭配詞，包括伸展、有氣、啟蒙、社會等詞語。若要瞭解搭配「伸展」的實際情形，則可在「Observed collocate frequency」的項目，按「775」則可顯示在語料庫的例子。

例句編輯輔助系統提供詞語的分級資訊，當使用者將例句或文章輸入系統，系統即標出每個詞語的等級，以瞭解內容的難易度，並替換太簡單或太難的詞語。圖 3 為教育部國語辭典簡編本「快樂」一詞釋義在本系統查詢的結果，發現釋義用詞比原詞語難，且例句也用到較難的詞。華語文初級學習者使用時需再查詢「愉悅」、「喜樂」等詞的釋義，才能瞭解「快樂」的涵義。

資料來源：

林慶隆、柯華葳、吳鑑城、白明弘、陳茹玲（2019）。《建置應用語料庫及標準體系》期末研究報告。國家教育研究院研究計畫成果報告（編號：NAER-107-12-F-1-01-00-1-11）。新北市：國家教育研究院。

* 資料來源連結：<https://www.grb.gov.tw/search/planDetail?id=12562546>

108 課綱首度將程式設計納入科技領域，並在國中及高中階段明訂正式的學習時數。許多先進國家，如：美國、加拿大、歐盟各國及日韓，早已將程式設計納入中學課程，部份國家甚至在小學階段也進入基礎的程式設計課程。分析在國際資訊公司的統計上，目前至少有 250 種不同的程式語言，在不同的系統環境及不同的需求就有不同的程式語言。程式設計課程必定伴隨著程式語言的學習，在繁多的選擇中，教學現場的老師要如何挑選適合且利於學習的程式語言，將是重要的第一步。

國際軟體評價公司 TIOBE(www.tiobe.com)主要藉由前 25 個最常用的搜尋引擎，並參考廠商資料及程式設計師意見來建構評價指標。從 2001 年至今，Java 及 C/C++ 長期保持前兩名，而最近興起的 Python 在近年的排名列為第三。

另一方面，IEEE SPECTRUM 除了採用搜尋引擎統計資料，還包含社群討論線上資料，更重要的是將國際電機電子工程師學會學術文獻資料庫(IEEE Xplore)收錄的學術文獻所採用的程式語言也納入統計。因此 IEEE SPECTRUM 的程式語言統計比較偏向實務應用及學術研究的使用者。2018 年 7 月公佈的結果中可知，前四名分別是 Python, C++, Java, 及 C 語言，其結果與 TIOBE 略有不同。

各程式語言間，在使用及學習有非常大的差異，以最近常被提及的 Python 與 C 語言來說，任何的變數一定要在 C 語言中宣告，才能被使用；而 Python 則完全不需被宣告就可以使用。對於初學者而言，變數的形態及記憶體的配置是重要的觀念，可是這些概念在不同的程式語中往往有不同的對待。

無論現場教師採用何種程式語言，都能讓學生體驗資訊科技帶來不同上的學習效果。為了彌補不同選擇產生的差異，本研究有以下的建議：

一、電腦程式語言的多樣性

電腦軟體是資訊教育課程不可或缺的元素，由於教學時間的限制，無法針對同一功能而有不同軟體操作的使用經驗。例如：寫程式就像堆積木的 scratch 語言，容易吸引初學者的興趣；而文字模式的 R 語言提供大量的統計運算功能，就適合擔任深入研究的工具。單一工具的教學，往往容易忽略其他不同的工具也能達成相同的目的，電腦程式語言也是如此。雖然上課時間有限，多樣性的程式語言介紹，可以讓學生瞭解這只是許多程式語言的一小部份，每個程式語言都有其不同的特色。

二、自由軟體的採用

自由軟體可以讓使用者看見程式的原始碼，這不僅可以讓學生學習程式語言是如何運作的，更進一步地讓學生發揮創意修改內容，深入理解資訊科技無窮的變化。程式語言也是軟體的一種，採用自由軟體著作權的程式語言將有利於資訊課程的學習。

三、跨平台的使用

藉由程式語言的撰寫，產生可執行的電腦指令，進而控制電腦的操作。由於程式語言發展的不同，並非所有平台皆能執行相同程式。除了傳統的個人電腦外，平板電腦、手機，甚至一些遙控玩具，這些科技產品都允許程式語言在其內部執行，但有其局限性。也就是說，當我們選擇一種程式語言時，程式碼執行環境的因素若能納入考量，對於提升學生學習的趣味性及實用性將有莫大的助益。

資料來源：

朱麒華(2017)。2016 年國民中小學網站伺服器調查研究，**電腦科學與教育科技學刊**，7(1)，頁 1-7。

* 資料來源連結：<http://jcset.mcu.edu.tw/vol7>

壹、前言

學校是學生學習的主要場域，如何營造一個安全、友善的環境，對學生學習影響甚鉅。校園安全關乎教職員的工作環境以及學生的學習環境，當校園安全受到干擾與侵害時，將導致學校建築物、設備以及人員的損傷，而校園安全維護則涉及學校如何因應及處置該些事件（駐英國代表處教育組，2019）。

校園安全涉及的層面非常廣泛，現行相關法規雖難以精確其定義，然依《校園安全及災害事件通報作業要點》第三條，舉凡意外、安全維護、暴力與偏差行為、管教衝突、兒童及少年保護、天然災害、疾病及其他等八類事件，均列入校園安全通報之範圍；而校安通報事件類別則包含：性侵害、性騷擾、性霸凌、霸凌、家庭暴力、藥物濫用、不良組織、兒少保護、傳染性疾病與其他等十類。

面對層出不窮的校園安全事件，長久以來維護校園安全的「替代役男」與「教官」兩大重要人力又即將走入歷史（行政院預定 2020 年取消「教育服務役」替代役制度，亦明定 2023 年 8 月 1 日為教官於校園任職之落日時間）（親子天下，2018）。除了教職人員外，各級學校未來在校安人力短缺情況下，如何保護學生在安全的環境中學習無虞，實為重要課題。

本文歸整近二年各國維護校園安全之相關因應作為，提出以下六點供政策研訂參考。

一、增加跨部會合作，共同提倡性別平等或預防性暴力

法國文化部長 Françoise Nyssen 強調文化部和文化藝術類院校應該做為推動性別平等的先驅，希望在由文化部所管轄的高等教育機構中發起反歧視和打擊性騷擾的教育行動；部長要求這些院校的校長向學生宣導反歧視和性騷擾的觀念，她也與學生和教師共同探討如何在高等教育機構中推動性別平等，鼓勵學生勇敢發言，並應加強教學團隊對話，打擊性騷擾行為（駐法國代表處教育組，2017）。

德國 2017 年以「預防組織性體育領域的性暴力」為各邦體育廳長會議的主題，各邦廳長自七年前開始針對此主題進行詳細探討，推動「Safe Sport（安全的運動）」計畫，指出年輕運動選手們必須要能夠確任在訓練營裏進行訓練或者比賽競技時，不需有任何受到性侵犯的憂慮（駐德國代表處教育組，2018）。

二、與警政單位合作，增加警力巡邏校園或協助學校改善紀律問題

美國德州於 2018 年 6 月提出「校園加強方案（school-hardening strategies）」法案，包含 40 項增進校園安全建議，例如減少校園出入口、安裝易與火警警報分辨的警報系統，幫助學生及教職員適當地回應危機；同時，也提議將學校劃入警察平常巡邏的範圍，增加地方警力在校園內的出

現率，提升警示潛在危機的能力，並啟用 iWatchTX（我監視德州）的應用程式，簡化使用方式讓學生易於通報可能的威脅（駐芝加哥辦事處教育組，2018）。

馬來西亞教育部於 2017 年成立特別委員會，並採取「國家藍海策略」（NBOS），聯合警方、軍方、衛生局、非政府機構如馬來西亞防範罪案基金會、校友會、家教協會等各相關單位，協助校方應對紀律問題並擬定有效的解決方案及對策。該計畫將 402 所學校列為「需要特別監督」之「熱點學校」，「熱點學校」係指面對學生紀律、校園暴力、濫用毒品及出席率偏低等問題的學校，也包括一些位於高風險地區或位置的學校，即學校所在地犯罪率高，經常發生不良風氣事件如刑事罪案等，教育部聯合警方等相關單位訂定具體方案，積極協助學校改善紀律問題（駐馬來西亞代表處教育組，2017）。

三、制定特別宣導日，提高親師生對相關議題的了解與重視

澳洲於 2018 年將 3 月 16 日訂為「全國校園反霸凌日」，總理親自寫信給全國各級學校校長，呼籲共同加入「全國校園反霸凌日」，對校園霸凌做到零容忍，無論是有形的校園內或是無遠弗屆的網路世界，校方有責任確保學生在校園環境裡的安全；除傳統的校園霸凌事件之外，也特別針對日益猖獗的網路霸凌現象，提供師生與家長更多機會討論與可供利用的輔導措施，力求建立全民打擊霸凌的共識。澳洲各級學校反霸凌政策是在「國家安全學校架構」項下發展，此架構提供指導方針協助學校社區發展落實學生安全與身心健康福利政策，不但是聯邦政府全國性的宣導政策，地方政府也投入相關資源確保學生學習環境的安全（駐澳大利亞代表處教育組，2018）。

法國教育部自 2015 起將每年 11 月 9 日訂為「國家反騷擾日」（Journée nationale Non au harcèlement），並架設專門網站，提供教師、學生和家長豐富的線上資源，例如：在面對騷擾事件該怎麼做的部分？該網站將當事人分為受害者、目擊者、受害者家長和教職員 4 種身分，並分別列出可採取的行動和通報途徑；而為了輔助各級學校的反騷擾教育，網站上也提供了教學指南和宣導工具，更鼓勵學生們製作反騷擾宣傳影片和海報，列入教育部的反騷擾宣導教材之中（駐法國代表處教育組，2017）。

四、將校安事件列入學校評鑑項目，並辦理校安績優學校獎勵或表揚活動

英格蘭教育標準局自 2012 年起，正式將學生行為舉止與校園安全列入學校評鑑項目之一，亦即學校必須向督學展現校內防制霸凌政策的內容、實施的成果與影響；教育部亦提出「2014 年指導準則」，要求學校遵守校園防制霸凌政策，所有公私立學校對於校園霸凌必須制定相關的校內防制政策，並將政策內容公告給所有教職員、學生與學生家長知悉。學校可以選擇將該項政策列入「學生行為守則」之中，或單獨制定「防制霸凌規約」（駐英國代表處教育組，2017）。

德國由科隆德國體育大學、Ulm 教學醫院以及德國聯邦奧林匹克運動聯盟旗下的德國體育青年聯盟共同執行「安全的運動」研究，促使德國聯邦奧林匹克運動聯盟在評鑑全國菁英體育學校時，也對各校對性暴力的預防和介入干預舉措予以評鑑（駐德國代表處教育組，2018）。

韓國教育部於 2017 年主辦校園暴力預防教育「互動計畫」與「齊並肩學校」，並於 2018 年 2 月舉辦優秀案例頒獎典禮，報告實施成果及分享擴大實施計畫。「互動計畫」選出 18 所優秀學校，

這些學校具體實行了將學生共鳴、溝通、衝突解決、情緒調整等校園暴力預防與教育課程相互連結；而「齊並肩學校」則選出 20 所優秀學校，這些學校的學生與全體教職員主動倡導校園暴力預防活動，全校教職員生、家長與社區間的溝通與互助，一同為了校園暴力預防而努力。該 38 所優秀案例學校被刊登在校園暴力防治研究中心（stopbullying.kedi.re.kr）的網站上，期能將此風氣擴散至全國，在以孩子們的互相體諒與溝通為基礎的教育下，希望校方、家長與社區都能為安全與幸福的校園生活盡一份心力（駐韓國代表部教育組，2018）。

五、強化教師與家長校安知能，列入教師教育學程必修課程，或讓家長了解對抗霸凌 ABC 三步驟

在強化教師校安知能方面，日本規劃自 2019 年度起，將校園安全列為教育學程之必修課程，以培養學程學生日後成為教師時、所需的危機管理與事件發生後的適當因應措施。配合修法內容，文科省提出教育學程應研習內容指南：在校園安全部分，將「配合事件、事故、災害實際狀況，了解包含危機管理及事故因應之校園安全之必要性」及「了解生活安全、交通安全、災害安全等各領域，以及在安全上可能發生新課題之具體對策措施」等 2 項內容作為學習目標（駐日本代表處教育組，2019）。

在強化家長校安知能方面，美國南加州的洛杉磯聯合學區在開學前，特別提出對抗霸凌的 ABC 三個步驟，讓家長們幫助孩子們有所準備：A（Acknowledge）懂得辨認霸凌行為：忽略並不會讓霸凌消失，幫助孩子辨認何為霸凌，雖然家長沒有辦法馬上提出解決方案，但是首先幫助孩子辨認，也是家長支持孩子的方式；B（Be prepared）準備好如何面對：在家中以角色扮演的的方式，幫助孩子練習如何更自然的保護自己，可以看情況學習用決斷的口氣，或是幽默化解的方式；C（Communicate）溝通：如果確認已經有霸凌事實，經常與孩子老師或學校高階人員保持聯絡，以期能順利解決這個情況（駐洛杉磯辦事處教育組，2016）。

德國巴伐利亞邦文教廳於 2017 年 6 月在首府慕尼黑市聲明，與該邦中小學聯手合作共同預防與對抗校園霸凌，提出 9 項具體策略如下：1. 預防校園霸凌的目標主要著重於促進學生們的自我能力與社會能力；2. 巴伐利亞文教廳所訂定的反制霸凌教育策略將成為學校課堂上課內容的一部分；3. 實施「讓學校成為零霸凌生活空間」的教師進修計畫；4. 提供的「以勇氣對抗霸凌」資料作為各學校在實務應用上的初步參考資料；5. 每一區至少設置一處「學校諮詢中心」提供心理諮商師與輔導人員的協助；6. 由「區域性民主與包容委託單位網絡」與「媒體教育和資訊技術顧問」對學校提供正確媒體教育所需的協助；7. 對網路虛擬式的精神霸凌（Cybermobbing）也不容忽視放任；8. 所有公民都有舉發嚴重侮辱和網路霸凌等刑法犯罪行為的義務；9. 支持學校教師們從事預防霸凌工作的進修課程或整理分析與霸凌相關的教育工作（駐德國代表處教育組，2017）。

六、加強學生對性別教育、反霸凌教育及網路安全教育的認知與實踐

美國「WISE 機構」與佛蒙特州及新罕布夏州十個學區合作，於各年級推動性別暴力防治及加強性別教育，課程除了生理構造、愛滋病與性傳染病防治、以及妊娠之外，關鍵環節在於應囊括健康人際關係主題，提倡者建議可以從低年級開始，就訓練學童認識身體的自主權；此外，美國性知識及性教育諮詢中心（簡稱 SIECUS）也發起名為#TeachThem 的運動，發展出一套工具可供教育者運用，為個人提供資源，並倡導社區發展更好的性教育（駐舊金山辦事處教育組，2018）。

英格蘭教育部宣布自 2016 年起，提高校園網路監控措施的強度與密度，以確保學童在校的安全上網環境；英格蘭教育部也與英國安全網路中心合作，研究如何協助學校提升軟硬體設備以達到英格蘭政府設定的新安全標準。新措施的目的除了避免學童遭受網路霸凌、接觸色情影音資訊外，另一個重點即是防止學童接觸到激進思想的資訊，故新一波的網路監控措施為加強教師的訓練課程，要求教師必須接受如何指導學生安全上網的相關訓練，並要求學校具體落實網路監控的三步驟：過濾不適當的網路資訊、監控學童的上網行為以及教導學生如何正確的上網安全（駐英國代表處教育組，2016）。

俄羅斯各中小學於 2016 年 10 月統一進行網路安全（cybersecurity）課程，其目的在教導學童如何保護個人資料、進行網路安全購物及學會分析網路資訊的真實及可靠性；網路安全課程的舉辦受到俄羅斯教育暨科學部、通訊部、網路發展學院、中央及地方政府單位及網路產業代表的積極支持。網路安全課程及相關活動，不僅是學童要參加，父母也應該參與，因此主辦單位特別為家長準備相關專題講座，除了傳統在各校進行的專題課程外，還舉辦圓桌討論、問答、家長會、地區性專家講座、網路競賽及全國性及地區性的各項活動，吸引家長對學童網路安全的關注（駐俄羅斯代表處教育組，2016）。

參考文獻

駐日本代表處教育組（2019）。日本將校園安全列入教育學程必修課程。國家教育研究院國際教育訊息電子報，165。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=165&content_no=7435

駐法國代表處教育組（2017）。法國文化部長擬發起反性騷擾教育行動。國家教育研究院國際教育訊息電子報，137。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=137&content_no=6720

駐芝加哥辦事處教育組（2018）。德州州長說明校園安全法案。教育部電子報，824。取自

https://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows_sn=21366

駐俄羅斯代表處教育組（2016）。俄羅斯中小學統一進行「網路安全課程」。國家教育研究院國際教育訊息電子報，113。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=113&content_no=5889

駐洛杉磯辦事處教育組（2016）。面對校園霸凌，家長如何教導孩子三步驟。國家教育研究院國際教育訊息電子報，108。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=108&content_no=5677

駐英國代表處教育組（2016）。英格蘭政府將進一步加強校園網路安全措施。國家教育研究院國際教育訊息電子報，93。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=93&content_no=5089

駐英國代表處教育組（2017）。英國對於防制校園霸凌的政策與相關規範。國家教育研究院國際教育訊息電子報，123。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=123&content_no=6223

駐英國代表處教育組（2019）。英國對於校園安全事項的規範模式。國家教育研究院國際教育訊息電子報，164。取自 https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=164&content_no=7425

國家教育研究院電子報第 189 期 2019-11 出版

駐馬來西亞代表處教育組（2017）。馬國鑑定「熱點學校」打擊校園紀律問題。國家教育研究院國際教育訊息電子報，134。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=134&content_no=6623

駐德國代表處教育組（2017）。巴伐利亞邦文教廳和中小學校共同預防與對抗校園霸凌。國家教育研究院國際教育訊息電子報，130。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=130&content_no=6482

駐德國代表處教育組（2018）。巴登符騰堡文教廳倡議以「零容忍度」政策面對體育界性暴力。國家教育研究院國際教育訊息電子報，143。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=143&content_no=6915

駐澳大利亞代表處教育組（2018）。澳洲總理致全國各級學校校長推廣反霸凌日。國家教育研究院國際教育訊息電子報，145。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=145&content_no=6965

駐韓國代表處教育組（2018）。校園暴力預防教育請跟著這樣做。國家教育研究院國際教育訊息電子報，145。取自 https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=145&content_no=6964

駐舊金山辦事處教育組（2018）。#MeToo 運動刺激美國中小學校園檢視性教育。國家教育研究院國際教育訊息電子報，145。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=145&content_no=6967

親子天下（2018）。教育替代役走入歷史 | 明年起，4856 位全數歸零，偏鄉教育新挑戰。取自 <https://flipedu.parenting.com.tw/topic/25>

【全文請下載 PDF 檔】

附加檔案



全文-各國維護校園安全的因應作為.pdf

壹、前言

近期的輿論當中有出現來台僑生對於我國市民經濟生活裡所存在之免洗餐具等環保問題提出質疑的聲音（The News Lens 關鍵評論，2019）；同時，亦有媒體報導東南亞國家的企業團體對於增加使用得促進生物分解之環保產品方面所為的努力（自由時報，2019）。我國自 1999 年公布實施《教育基本法》後，同法第 2 條即明定國家應基於實現促進人民對於生態環境具備保護意識之教育目的，而負有協助之責任；2000 年時更進一步地公布實施《環境教育法》，顯見於法制上已然明確我國政府應肩負起積極踐行環境教育工作之作為義務。然而，由上述輿論可知我國的市民經濟生活，或許還未能充分反映出國家近十多年來推動環境教育工作後，所應當呈現出之潛移默化的效果。

本文以關注各國如何踐行環境教育為動機，依序整理分析相關國外教育訊息後發現，迄今各國乃致力從幾點面向，踐行環境教育的推展工作。以下即依序考察各國具體作為，以提供相關部門參酌。

貳、推動以永續發展理念為核心之校園營造及管理

一、以永續發展理念為核心之校園營造

2003 年，英國教育與技職部（Department for Education and Skills；DfES）即訂定『永續學校國家框架（National Framework for Sustainable Schools）』，並提出該國第一個永續發展教育計畫。該計畫的願景是於 2020 年時，英國所有國中小及高中都能成為永續學校。這一改變不僅僅是針對課程設計，更進一步擴及到學校生活的各種不同面向，希望能結合學校課程設計（curriculum）、校園生活（campus）及社區參與（community），讓學生瞭解自己對地球上環境的影響，並培養學生實踐永續生活的習慣。嗣後，DfES 進一步將 2006/2007 學年度訂為「學校永續發展」的行動年（Year of Action），並於累積過去 25 年來國內與國際上對於永續發展議論之討論成果基礎上，啟動了「永續學校議程（Sustainable Schools agenda）」，而將教育定位為促進國家永續發展目標的重要角色。該議程中提出 8 個永續學校的重要指標項目（doorways）。亦即：一、提供學生當地健康的永續食物與飲品（Food and drink）；二、建立良好的校園能源效率及可再生能源與水資源管理（Energy and water）；三、提供校園永續的交通方式（Travel and traffic）；四、達成永續購買行為與最少的浪費（Purchasing and waste）；五、達成校園建築設計的永續性及學生的自然可近性（Buildings and grounds）；六、建立良好的校園融入與參與（Inclusion and participation）；七、建立良好的地方社區與公眾參與（Local well-being）；八、建立學生良好的全球視野與世界觀（Global dimension）（駐英國代表處教育組，2017）。

而面對聯合國教科文組織所要求的「環境永續教育（Education for Sustainable Education；ESD）」執行要求，該國宣傳的重點對象是放在年齡層 16 歲以上的成年人，故目前多數大學均可看見 ESD 單位之成立。現行運作模式是學校經由 ESD 開設節能減碳、永續環境與資源利用之課程，讓學生有機會接觸最新的節能科技，並進而貢獻想法與創意。ESD 單位亦會固定舉辦研討會向學生宣

導氣候變遷、環境保護以及節能減碳，並提供機會與他國人員進行交流（駐英國臺北代表處文化組，2012b）。

視角再轉向與英國毗鄰的美國。2011 年，美國聯邦教育部與白宮環境品質委員會（CEQ）、國家環境保護局（EPA）乃共同策劃公布「聯邦教育部綠絲帶學校獎」角逐計畫。該計畫之目的在於鼓舞全國各校推動師生節能環保及促進健康環境，以宣示及落實 21 世紀永續發展目標。本項計畫要求各州推薦轄屬學校中達成零設施污染影響、高師生健康環境淨值、100%環境素養（environmentally literate）畢業生等符合「綠絲帶」環保高標準的學校（駐美國臺北經濟文化代表處文化組，2012）。

二、以永續發展理念為核心之校園管理

另一方面，英國國會依照京都議定書規定於 2008 年公布實施《氣候變遷法（Climate Change Act）》，而要求該國本身於 2020 年以前要減少至少百分之三十四的溫室氣體排出量，使其排出量達到 1990 年的標準值以下，故 DfES 就各級學校的耗能狀況依法進行追蹤調查。除追蹤各級學校溫室排氣量是否有改善外，DfES 本身的辦公大樓也採用 ISO 2004 年環境管理體系標準版，帶頭做起示範。由於學校的耗能不只是發生在課堂間電燈照明、暖氣、冷氣設備之使用，前往或離開學校之交通工具使用也包括在其中。故 DfES 除了要求學校汰換老舊耗能的設備外，對於學生使用交通工具方面也同時進行宣導。DfES 除諭令各級學校依據當地需求與情況設定減碳目標外，亦頒行『發展永續學校參考手則（Top tips for sustainability in schools）』予各級學校作為參考。該手則針對校內不同崗位不同事務列有相異之建議，例如對於師生、採購人員、校外教學等均列示說明相異之建議內容，例如暖氣往下調一度即可減少百分之五至十的暖氣費用；營養午餐應選擇當地與季節食材；門縫使用門檔條可以增進暖氣的效率等（駐英國臺北代表處文化組，2012a）。

再檢視位處亞洲的日本發展，由於近年來學校因為設置空調設備變得較高機能化，也因為進行地區開放而逐步朝向多機能化發展，故能源使用量呈現出逐年增加的景象，所以用現行的「能源消費原單位」已經無法對其做出適當的節能效果評價。故該國文部科學省於 2019 年 3 月，基於主辦多次為因應學校設施之多機能與高機能化研擬校園節能方針等目的的研討會成果，乃統整出『學校節能措施推行指南』。該指南中針對進行高機能與多機能化的學校提出暫定的「能源消費原單位」的範例。同時，亦註明有有關學校設施的能源管理說明及運用方法、教育委員會及學校的有效節能事例等（駐大阪辦事處，2019）。

參、實踐反映永續發展理念之學校教育課程設計

聯合國大會過去所制定實施之「教育永續發展十年計畫（Decade of Education for Sustainable Development, 2005-2014）」，曾說明該計畫目標在於使每個人都能享有接觸永續能源教育與學習的機會，而共同完成未來人類使用能源模式的轉換與習慣的改變（駐英國臺北代表處文化組，2012b）。在該計畫目標所傳達之理念延伸下，2015 年 5 月，澳洲聯邦教育部長佩恩（Christopher Pyne）於該國踐行獨樹一幟之環境教育課程的南澳斯特拉布魯克公立學校（Stradbroke School）主持一項首創的農耕課程啟用儀式，並宣布當年度政府將挹注兩百萬澳幣的新預算，提倡農耕課程與學校的夥伴合作計畫。該計畫除了讓學生實際體驗農耕的經驗之外，同時藉由電子多媒材的製作與分享，讓無論來自城市或者偏遠地區的學生均可共享此項農耕教育的資源

與成果。此項具指標性的農耕教育計畫（Agriculture in Education Initiative）甚至結合該國中小學教學課綱的科學及地理科目之課程教學，並累積有不少高品質的電子學習教材上傳於雲端資源當中，透過校際教學分享平台免費提供全國各級學校參考應用（駐澳大利亞代表處教育組，2015）。

實際上，澳洲於踐行環境教育課程設計方面起步亦早，於 1980 年該國即透過創設與傳統形式相異之公立學校（school in special circumstances）負責提供與推廣環境教育方案。由該國首都特區教育廳針對特定教育目的特准設立之比利蓋叢林學校，即為一例。該校主要服務對象為首都特區及跨州的公私立學校學前到 12 年級學生，其不僅提供高品質的戶外探索空間，協助前來露營的師生發展教育方案，亦帶領來校學習的學生在課堂外的自然環境中學習該國全國中小學課綱中所強調發展的 3 項領域：環境教育、文化資產教育及戶外探索能力。其中尤其強調落實「體驗教育」、「探索型學習」的精神，刺激學生的學習動機，培養團隊人際關係及領導力（駐澳大利亞代表處教育組，2016）。

而有別於上述澳州政府在推廣農耕課程項目上的努力，同樣於 2015 年，為有效因應美國加州水資源短缺的問題，該州大學系統總校長 Napolitano 不僅承諾將在 2025 年完成 10 個校區的碳零排放工程，該州的 112 個社區大學系統，亦持續致力於研究水資源的保護方案。其中，該州的一所州立大學，Fullerton，更將環境改變的現況深入於教學之中。例如有一堂「綠色」化學的課程，教授即透過要求學生紀錄自己的碳和水足跡、48 小時內自己製造的垃圾等方法，進而思考有多少資源被丟棄，又如何才能製造出節能產品等課程內容（駐洛杉磯辦事處教育組，2015）。

肆、加強培育具環境教育敏感度之師資

2012 年，馬來西亞教育部聯合該國國內的世界自然基金會（WWF）成立委員會及工作團隊，在全國教師培訓學院協助培訓環境教育之師資。雙方並簽署備忘錄，支持在師訓學院內設立生態環境研究所。根據馬來西亞教育部之官方說明，該計劃目的在於培訓更多對環境教育更具敏感度的教師，並透過雙方（馬來西亞世界自然基金會與教育部）的共同努力，達成擴大生態環境保護教育的目的。該部亦推出生態環境保護研究所的網站，以利民眾相互討論以及作出相關回饋（駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處，2012）。

伍、創設融入環境教育元素之學生學力評估制度

為了能方便教師掌握特殊學生的能力所在，馬來西亞教育部於 2016 年 2 月的教育通令中，宣布推行小學替代評估考試（Pentaksiran Alternatif Sekolah Rendah；PASR），以利針對學生的數學、溝通技巧與學習掌握技能進行綜合性評估，並確切地鑑定特殊學生之學習成果與發展階段。該項小學替代評估考試分成兩個階段進行，首階段評估為期八週，評估項目包含有馬來文、數學與生活技能（涵蓋四個領域，即農牧、種植、烹飪、縫紉）。第二階段則為期四週，評估項目則融合社會科學、環境教育以及英語掌握能力（駐馬來西亞代表處教育組，2016）。

參考文獻

自由時報（2019）。不用塑膠袋！越南超市妙用「香蕉葉」包大蔥、秋葵。自由時報網站。取自 <https://news.ltn.com.tw/news/world/breakingnews/2748135>

駐大阪辦事處（2019）。日本學校節能措施推行指南，對應學校的多機能、高機能化。國家教育研究院國際教育訊息電子報，166。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=166&content_no=7494

駐英國代表處教育組（2017）。英國校園永續發展政策現況。國家教育研究院國際教育訊息電子報，121。取自 https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=121&content_no=6145

駐英國臺北代表處文化組（2012a）。英國學校節能減碳及永續經營政策簡介。國家教育研究院國際教育訊息電子報，8。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=8&content_no=481

駐英國臺北代表處文化組（2012b）。聯合國環境教育永續計畫與英國執行成效。國家教育研究院國際教育訊息電子報，9。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=9&content_no=555

駐美國臺北經濟文化代表處文化組（2012）。美國公布首屆聯邦教育部綠絲帶學校獎得主。國家教育研究院國際教育訊息電子報，4。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=4&content_no=205

駐洛杉磯辦事處教育組（2015）。加州大旱，高等學府一起來省水。國家教育研究院國際教育訊息電子報，76。取自 https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=76&content_no=4284

駐馬來西亞代表處教育組（2016）。馬來西亞推動小學替代評估考試。國家教育研究院國際教育訊息電子報，116。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=116&content_no=5981

駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處（2012）。世界自然基金會（WWF）培訓環境教育之師資。國家教育研究院國際教育訊息電子報，11。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=11&content_no=682

駐澳大利亞代表處教育組（2015）。澳洲中小學推行農耕課程。國家教育研究院國際教育訊息電子報，79。取自 https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=79&content_no=4475

駐澳大利亞代表處教育組（2016）。澳洲叢林學校倡探索玩樂中學習。國家教育研究院國際教育訊息電子報，113。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=113&content_no=5898

The News Lens 關鍵評論（2019）。馬來西亞僑生：全球刮起環保風，台灣早餐店「內用」還是用紙杯紙盤。The News Lens 關鍵評論網站。取自

<https://www.thenewslens.com/article/117779>

【全文請下載 PDF 檔】

附加檔案



全文－各國踐行環境教育工作的發展面向.pdf

壹、前言

在大學社會責任 (University Social Responsibility, USR) 理念的倡議下，各界開始反思過去僅強調高等教育與經濟成長的連結此種觀點是否過於狹隘，認為大學必須更加重視環境永續發展並回應地方需求，同時意味著大學除重視學術研究和技術移轉之外，更應該關注如何培養具道德感且負責任的社會公民，以及如何更有效地發揮大學對社會的整體影響力（駐英國代表處教育組，2017a、2017b；駐洛杉磯辦事處教育組，2019a）。

前述思潮也延伸至大學排名系統，有鑑於現行各式各樣的排名系統多採用學校學術聲望、教師論文引用率、企業雇主評價、國際學生與國際教職員人數比例等評價標準，實在無法反映大學對國家甚至於國際社會的整體影響力，因此，不斷有學者呼籲應修正現行大學排名系統指標 (Shek & Hollister, 2017)。在多國學者的努力奔走下，英國泰晤士報 (Times Higher Education) 高等教育專刊終於在 2019 年 4 月 3 日首度公布「大學影響力排名」 (University Impact Rankings)。

此項創舉為全球首度嘗試瞭解和記錄各國高等教育機構所產生的社會影響力，亦可說是一種超越過去以教學和研究為重點的大學卓越表現排名系統。做為「高等教育深耕計畫」主要目標之一，大學社會責任與大學影響力在我國當前已是備受關注的議題，爰本文針對英國泰晤士報「大學影響力排名」內容進行歸納整理，期能有助於擴展國內各界對於「何謂卓越大學」的認識。

貳、大學影響力排名系統運作情形

一、以聯合國永續發展目標為基礎來發展評估指標

「大學影響力排名」係英國泰晤士報從聯合國所公布的 17 個永續發展目標 (UN Sustainable Development Goals, SDGs) 中，擷取 11 項作為評估各大學表現指標之新排名系統。

由表 1 可知，不同於以教學和研究為評估重點的「世界大學排名」 (World University Rankings)，「大學影響力排名」不再強調學校聲譽或研究的傑出表現，而是著重於大學對社會的整體影響力，同時兼顧「經濟成長」、「社會進步」與「環境保護」三大面向。換言之，新排名系統就大學對當地社區的經濟和社會發展所付出的貢獻，提供了新見解（駐洛杉磯辦事處教育組，2019b）。

表 1 泰晤士報不同大學排名系統指標比較

項目	大學影響力排名	世界大學排名
排名採用指標	1.良好健康與社會福祉、 2.教育品質、 3.性別平等、 4.正當工作與經濟成長、 5.產業創新與基礎設施、 6.減少不平等、 7.永續發展市鎮規劃、 8.確保永續消費與生產模式、 9.氣候行動、 10.和平正義與健全司法、 11.促進目標實現的夥伴關係。	1.教學：學習環境、 2.研究：數量/收入與聲望、 3.引用情形、 4.企業贊助：創新與知識移轉、 5.國際展望：國際師生與研究合作。

資料來源：整理自駐洛杉磯辦事處教育組（2019b）、Times Higher Education (2019a, 2019b)。

二、大學影響力排名結果與傳統大學排名系統大異其趣

2019 年大學影響力排名共有來自 80 個國家、551 所大學參與，由於大學只需提交 1 個指標數據資料即可參加個別指標的排名，但至少提交 4 個指標（其中必須包括 SDG17，即「促進目標實現的夥伴關係」）數據才能參加總排名，故最後計有 76 個國家、462 所大學進入總排名。網站上僅針對前 100 名大學公布其具體名次，100 名以後的大學則僅顯示排名區間。

相較於傳統大學排名，新的大學影響力排名結果展現完全不同的樣貌。如表 2 所示，由英國泰晤士報所執行的兩大排名系統，由於評估指標不同，導致 2019 年排名結果大異其趣。傳統「世界大學排名」總排名在前 10 名的大學完全集中在英美國家；相對地，「大學影響力排名」前 10 名組成國家則更為多元，由紐西蘭奧克蘭大學拔得頭籌；更值得注意的是，美國沒有一所大學進入前 10 名。

表 2 泰晤士報不同大學排名系統結果比較

項目	大學影響力排名（國別）	世界大學排名（國別）
前 10 名	1.奧克蘭大學（紐）	1.牛津大學（英）
大學名	2.麥克馬斯特大學（加）	2.劍橋大學（英）
稱	3.英屬哥倫比亞大學（加）	3.史坦福大學（美）
	3.曼徹斯特大學（英）	4.麻省理工學院（美）
	5.倫敦國王學院（英）	5.加州理工學院（美）
	6.哥德堡大學（瑞典）	6.哈佛大學（美）
	7.皇家理工學院（瑞典）	7.普林斯頓大學（美）
	7.蒙特利爾大學（加）	8.耶魯大學（美）
	9.波隆納大學（義）	9.倫敦帝國學院（英）
	10.香港大學（中）	10.芝加哥大學（美）

資料來源：整理自 Times Higher Education (2019a, 2019b).

灣此次也有 12 所大學參與全球影響力排名，在 2019 年「世界大學排名」中未能上榜的慈濟大學以全球第 67 名居台灣之冠，勝過向來是世界大學排名系統常勝軍的台灣大學。

表 3 臺灣參與排名學校之排名結果

大學影響力排名	學校名稱（2019 年世界大學排名結果）
全球名次	
第 67 名	慈濟大學（未上榜）
第 70 名	台灣大學（第 170 名）
第 80 名	成功大學（501-600）
101~200	亞洲大學（801-1000）、彰化師範大學（1001+）、雲林科技大學
201~300	朝陽科技大學、中國醫藥大學（501-600）、中央大學（801-1000）、高雄大學、清華大學（401-500）、臺北市立大學

資料來源：整理自 Times Higher Education (2019b).

此次大學排名結造成全球大學版圖的移動，被歸因為評估指標不同所致，大學影響力排名更著重於大學如何致力於提升學術自由、教職員權益是否受到保障、教職員是否有受到歧視，甚至是高位階女性學術人員比重等，以另一種角度來評估大學卓越程度，藉此描繪出大學在更廣闊領域的非凡影響力，也讓大學的角色從傳統的人才培育和學術研究，擴展至對社會影響力的關注和投資。

Baty (2019) 指出，「大學影響力」是一種定義高等教育卓越的新方法，過去各界太重視大學的研究影響力，導致某些不那麼有學術聲望的大學，其致力於改變生活品質的工作成果被外界忽視了。因此，新的大學排名系統旨在改變這種情形，讓高等教育機構能更多元與平衡的發展。

參、大學影響力排名系統待解決的問題

一、評估指標和評核標準仍待擴充與完善

「大學影響力排名」目前共計 11 項指標，並進一步細分為 111 項評核標準 (measurements)，長期目標是希望能將聯合國 17 項永續發展目標均納入評估，由於該排名系統係為首度實施，其中部份評核標準仍需進一步完善 (駐洛杉磯辦事處教育組，2019b)。

二、學校提供資料的正確性尚待檢視與提升

該排名系統之數據資料主要來自於各參與排名的大學和全球資訊分析公司 (Elsevier)，但因迄今為止各國大學還沒有針對聯合國永續發展目標蒐集資料的先例，故在此次資料蒐集過程中，為確保提供數據資料內容的正確性，主辦單位和參與機構投入了大量時間和人力資源進行溝通協調。但事實上，在參與的 556 個大學校院中，最後也僅有 25% (約 141 所) 學校能夠提交 11 項永續發展目標的資料。此外，例如大學女性教師撰寫的研究成果比例，作者的性別係由 Elsevier 資料分析公司「估計」而來，而不是由學校提供，其正確性亦有待商榷 (駐洛杉磯辦事處教育組，2019b)。

三、學校相關資料庫系統有待建置與充實

如前所述，大學只需提交 1 個指標的數據資料即可參加個別指標的排名，但至少提交 4 個指標資料才能參加總排名。就實際情況觀之，除了強制性的第 17 項 (促進目標實現的夥伴關係) 外，以第 3 項 (良好健康與社會福祉) 和第 4 項 (教育品質) 各校參與程度最高。相較之下，卻僅有半數學校提供第 12 項 (確保永續消費與生產模式) 及第 13 項 (氣候行動) 的數據和證明資料，代表各校在這方面仍有改進的空間。因此，主辦單位呼籲各校未來必須持續擴充相關資料庫系統，俾能更有效地蒐集和提供得以呼應大學社會責任實踐需求的大學資訊 (駐洛杉磯辦事處教育組，2019b)。

參考文獻

駐洛杉磯辦事處教育組 (2019a)。永續發展目標下的高等教育。國家教育研究院國際教育訊息電子報，163。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/paper_view.php?edm_no=163&content_no=7372&preview

駐洛杉磯辦事處教育組 (2019b)。創新大學評鑑方式—世界大學影響力排名。國家教育研究院國際教育訊息電子報，169。取自

https://fepaper.naer.edu.tw/paper_view.php?edm_no=169&content_no=7567

駐英國代表處教育組 (2017a)。英國大學對企業社會責任的體認與具體實踐。國家教育研究院國際教育訊息電子報，131。取自

http://fepaper.naer.edu.tw/paper_view.php?edm_no=131&content_no=6498

駐英國代表處教育組（2017b）。英國高等院校學習標竿落實大學社會責任。教育部電子報，783。取自 https://epaper.edu.tw/windows.aspx?windows_sn=20301

Baty, P. (2019). A new way of defining excellence in higher education. *Times Higher Education*. Retrieved from <https://www.timeshighereducation.com/opinion/new-way-defining-excellence-higher-education>

Shek, D. T. L., & Hollister, R. M. (2017). *University social responsibility and quality of life aglobal survey of concepts and experiences*. Singapore: Springer Nature.

Times Higher Education (2019a). *World university rankings 2019*. Retrieved from https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2019/world-ranking#!/page/0/length/25/sort_by/rank/sort_order/asc/cols/stats

Times Higher Education (2019b). *University impact rankings 2019*. Retrieved from https://www.timeshighereducation.com/rankings/impact/2019/overall#!/page/0/length/25/sort_by/rank/sort_order/asc/cols/undefined

【全文請下載 PDF 檔】

附加檔案



全文—另類大學排名：「大學影響力排名」之反思.pdf



【教育資源及出版中心 《國際教育訊息電子報》編輯部】

人工智慧和自動化系統的運用在各行各業變得愈來愈普遍，大部分的工作將有所改變，甚至有些類型的工作會因此而萎縮、消失，例如辦公室助理、餐飲業等，但另一方面也有能會大量創造新的工作機會，像是人口老化而吸引醫療與健康照護的相關產業；因此，人工智慧和自動化科技擁有巨大潛力，可以推動產業革新和社會進步，若從教育開始著手，將職業升級，同時讓人們能提升個人的價值以降低新科技帶來的衝擊。相關內容可詳閱《新科技不只改變你我的生活，也將改變未來的就業市場》一文。

本期電子報除收錄美國教育訊息外，另收錄加拿大、俄羅斯、法國、比利時、荷蘭、德國、英國、奧地利、波蘭、日本、韓國、澳大利亞、泰國、印尼等 14 個國家關於幼兒教育、中等教育、高等教育、師資培育與教師進修、國際學術教育交流、課程與發展、教育政策、教育改革、教育研究、教育法案、教育經費、資訊教育、科技教育、校園安全、性別平等教育、環境教育、雙性人議題等方向之重要趨勢與發展，值得各界研究參考。

瀏覽網址：https://fepaper.naer.edu.tw/index.php?edm_no=172



【教育資源及出版中心 《教育研究與發展期刊》編輯部】

《教育研究與發展期刊》第 15 卷秋季刊出版主題「教育政策與制度」，本期執行主編委由國立政治大學教育行政與政策研究所特聘教授秦夢群老師擔任，共收錄 4 篇論文：

教保服務人員不當管教案例暨相關法律問題探討：以新北市訴願 1070120894 號決定為例 黃源銘

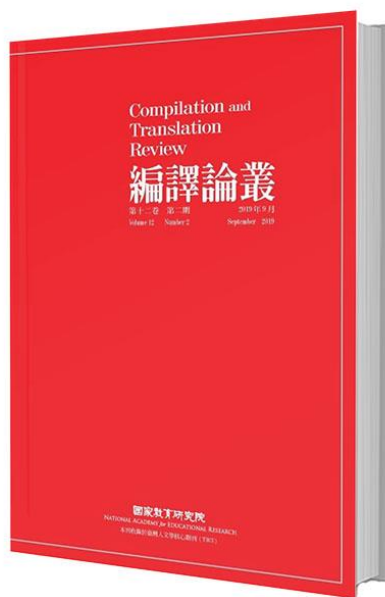
臺灣都會地區國小弱勢學生暑期學習活動資本之研究 林信志／簡瑋成

關懷作為一種教師的德行：質疑、回應與肯定（英文稿） 黃振豐／鄭威爾

過量教育、學用不一對於工作滿意度的影響 趙子揚／陸偉明

欲下載全文電子檔，請至《教育研究與發展期刊》全球資訊網中「期刊專區」點選檔案：
<https://journal.naer.edu.tw/periodical.asp>

《教育研究與發展期刊》係一個以「開拓教育研究視野，建立教育研究指標」為發行宗旨的學術性期刊，採季刊形式收錄「師資培育與教師專業發展」、「課程與教學」、「教育政策與制度」及「教育心理、輔導與測評」等四大主題之學術性論文；每期刊登 4~7 篇文稿，兼具理論與實務，深受國內外教育研究人員重視，廣為參考運用，以「臺灣人文及社會科學引文索引資料庫（TCI）」為例，本刊被引用數自 2012 年起至今平均排名為前 10 名內，影響係數表現亦排名前 6 至 10 名之內。另因本刊各項撰稿、審稿與編排行政作業謹慎且富學術性質，榮獲科技部人文社會科學研究中心【2017 年臺灣社會科學核心期刊 TSSCI 第一級】收錄之肯定。



【語言教育及編譯研究中心 李韻如】

本院《編譯論叢》已於 9 月中旬出刊，本期由國立臺灣大學外國語文學系張淑英教授、臺北市立大學英語教學系陳宏淑副教授擔任主編，共收錄 5 篇研究論文及 1 篇譯評：

圖文互證：李提摩太《西遊記》英譯本的底本考論 吳曉芳

他者之聲：文本中的語言多樣性與重譯——以《金甲蟲》為例 吳碩禹

語言課堂上的口譯練習：中進英口譯策略訓練對於大學部英語學習者口語能力之影響 吳茵茵
／廖柏森

檢視教師認同發展：以大學翻譯課程教師為例 張中倩

波西米亞意象？——臺灣與中國的捷克文學翻譯 林蒔慧

臺灣的記憶、世界的敘述——《天橋上的魔術師》法文版譯評 林德祐

歡迎前往電子期刊網站（<http://ctr.naer.edu.tw/>）瀏覽閱讀。

《編譯論叢》為一結合理論與實務之學術性期刊，徵稿內容除編譯研究與相關產業發展之學術性論文外，亦包括書評、譯評、論壇、人物專訪等各種專文，投稿者來自全球各地，是國內少有的編譯專業學術研究期刊。本刊自民國 103 年起至今持續收錄於科技部「臺灣人文學核心期刊」（THCI），並榮獲國家圖書館 105 年「臺灣人文及社會科學引文索引最具影響力人社期刊」語言學門第 1 名、及 108 年「臺灣人文及社會科學引文索引系統」學術期刊「知識影響力獎」等獎項。本刊目前申請收錄於 Scopus 國際資料庫，審查進行中。